



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 August 2011  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят шестая сессия

Пункт 69(b) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

### Право на развитие

#### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

В настоящем докладе содержится обзор деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, связанной с поощрением и реализацией права на развитие, в том числе в контексте празднования двадцать пятой годовщины Декларации Организации Объединенных Наций о праве на развитие. В докладе также обобщаются выводы и рекомендации, принятые консенсусом Рабочей группой по праву на развитие Совета по правам человека в целях содействия обсуждению на межправительственном уровне будущего курса действий по эффективному осуществлению права на развитие.

---

\* A/66/150.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека .....	3
III. Обобщенные выводы и рекомендации, принятые консенсусом Рабочей группой по праву на развитие Комитета по правам человека .....	5
A. Концепция и реализация права на развитие .....	6
B. Тематические вопросы .....	13
C. Конкретные группы и лица .....	19
D. Оценка прогресса в деле осуществления критериев права на развитие .....	20
E. Вопросы для будущего рассмотрения .....	23
IV. Выводы и рекомендации .....	23

## I. Введение

1. В своей резолюции 65/219 Генеральная Ассамблея просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека — в рамках всестороннего учета права на развитие — осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития, и подробно осветить эти мероприятия в ее следующем докладе Совету по правам человека. В этой же резолюции Ассамблея просила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в консультации с государствами-членами и другими соответствующими субъектами начать подготовку к проведению в 2011 году мероприятий в ознаменование двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие, а также просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад, а Совету по правам человека — промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о предпринимаемых на национальном, региональном и международном уровнях усилиях по поощрению и реализации права на развитие. Настоящий доклад, который представляется в соответствии с вышеупомянутыми просьбами и, согласно сложившейся практике, является сводным докладом Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на развитие.

## II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

2. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 65/219, и просьбой Совета по правам человека, содержащейся в его резолюции 15/25, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в консультации с государствами-членами и другими соответствующими субъектами приступило к осуществлению программы мероприятий в ознаменование двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие и составило расписание запланированных мероприятий<sup>1</sup>.

3. В своем основном выступлении на мероприятии, организованном в феврале 2011 года в Берлине в ознаменование двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие и проходившем под лозунгом «Двадцать пятая годовщина Декларации о праве на развитие: достижения и задачи», Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека объяснила народные волнения, имевшие место в Северной Африке и на Ближнем Востоке, отказом народным массам в праве на развитие. На симпозиуме экспертов, организованном в рамках этого мероприятия, были выявлены три главные проблемы на пути к реализации права на развитие: тупиковая ситуация, сложившаяся в ходе межправительственных обсуждений; необходимость учета права на развитие в деятельности системы Организации Объединенных Наций; и необходимость создания более широкой сети учреждений, которые бы занимались вопросами, связанными с правом на развитие<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> См. <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Development/Pages/Calendarofevents.aspx>.

<sup>2</sup> См. <http://library.fes.de/pdf-files/iez/08156.pdf>; <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DevelopmentHumanRightForAll.aspx>; и [http://www.fes.de/gpol/en/RTD\\_=conference.htm](http://www.fes.de/gpol/en/RTD_=conference.htm).

4. В связи с четвертой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Стамбуле в мае 2011 года, Верховный комиссар отметила, что права человека, включая право на развитие, имеют исключительно важное значение для обеспечения развития наименее развитых стран; подчеркнула, что празднование двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие предоставляет возможность активизировать работу по налаживанию партнерских связей в целях создания условий, содействующих развитию, включая осуществление принципов прав человека; подчеркнула взаимосвязь между развитием, сокращением масштабов нищеты и обеспечением гендерного равенства и вкладом женщин в процесс развития; и вновь подтвердила приверженность УВКПЧ делу содействия развитию наименее развитых стран, основанному на соблюдении прав человека.

5. На четырнадцатой сессии Совета по правам человека Верховный комиссар выразила надежду на то, что на следующем этапе обсуждений вопросов, касающихся права на развитие, основное внимание будет по-прежнему уделяться повышению благосостояния людей и расширению прав и возможностей отдельных лиц и общин в целях обеспечения их всестороннего участия в процессе принятия важных решений, влияющих на их жизнь. Верховный комиссар подчеркнула важное значение обеспечения равных возможностей и осуществления международного сотрудничества. На шестнадцатой сессии Совета Верховный комиссар подчеркнула, что поощрение и реализация права на развитие по-прежнему являются главным направлением деятельности УВКПЧ.

6. Кроме того, в 2011 году УВКПЧ опубликовало в виде брошюры Декларацию о праве на развитие, а также издало рекламный плакат и информационный бюллетень по вопросам, касающимся права на развитие.

7. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем заявлении о важности и актуальности права на развитие, принятом в мае 2011 года, постановил продолжать следить за осуществлением всех прав человека в соответствии с положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, что также содействует полному осуществлению соответствующих аспектов права на развитие (см. E/C.12/2011/2). Аналогичным образом Председатели договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека в заявлении, принятом в июле 2011 года, постановили предпринимать согласованные усилия по обеспечению более глубокого понимания всех договоров по правам человека путем применения правозащитного подхода к развитию и учета взаимосвязанного характера вопросов развития и прав человека, с тем чтобы подчеркнуть актуальность и важность права на развитие при толковании и применении положений договоров по правам человека и в работе по осуществлению контроля за их соблюдением<sup>3</sup>.

8. На специальном организованном Экономическим и Социальным Советом мероприятии, посвященном праву на развитие и глобальным партнерским связям в интересах развития и проведенном на основной сессии Совета в июле 2011 года, состоялся обмен мнениями по вопросу о том, каким образом можно обеспечить взаимоподкрепляющий характер деятельности по содействию реализации права на развитие и достижению Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, и каким образом система Организации

<sup>3</sup> См. <http://www2.ohchr.org/english/bodies/treaty/index.htm>.

Объединенных Наций может использовать такую взаимоувязку в период до 2015 года и в последующий период<sup>4</sup>.

9. На форуме, организованном Всемирной торговой организацией в сентябре 2010 года, УВКПЧ было одним из организаторов группового обсуждения по вопросам, касающимся права на развитие, проведенного с участием неправительственной организации “3D”, в качестве средства, содействующего обеспечению увязки вопросов, касающихся торговли, развития и прав человека. Группа подчеркнула необходимость того, чтобы международные учреждения добивались сближения различных интересов; большей свободы действий и разработки стратегий, направленных на повышение производительности и диверсификацию экономики.

### **III. Обобщенные выводы и рекомендации, принятые консенсусом Рабочей группой по праву на развитие Комитета по правам человека**

10. В разделе III содержатся обобщенные выводы и рекомендации, принятые консенсусом Рабочей группой по праву на развитие<sup>5</sup> в период с 1998–2010 годов<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> См. <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Development/Pages/RtDandGlobalPartnershipforDevelopment.aspx>.

<sup>5</sup> Рабочая группа была учреждена в соответствии с резолюцией 1998/72 Комиссии по правам человека. Ее создание было одобрено в решении 1998/269 Экономического и Социального Совета. В соответствии с ее мандатом Группа отслеживает и анализирует прогресс, достигнутый в деле поощрения и осуществления права на развитие, закрепленное в Декларации о праве на развитие, на национальном и международном уровнях, а также выносит рекомендации по этому вопросу и кроме того анализирует препятствия на пути к полному осуществлению права на развитие с уделением каждый год особого внимания конкретным обязательствам, содержащимся в Декларации; анализирует доклады и любую другую информацию, представляемые государствами-членами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, другими соответствующими международными и неправительственными организациями по вопросу о взаимосвязи между осуществляемой ими деятельностью и правом на развитие; и представляет на рассмотрение Совета по правам человека доклад о работе сессии, а также выносит УВКПЧ рекомендации, касающиеся осуществления права на развитие, и предлагает возможные программы технической помощи по просьбе заинтересованных стран в целях содействия осуществлению права на развитие.

<sup>6</sup> С момента своего создания в 1998 году Рабочая группа провела 11 сессий. Группа утверждала выводы и рекомендации консенсусом, за исключением выводов и рекомендаций, вынесенных на ее первой, второй и четвертой сессиях, которые завершились представлением соответствующими председателями сделанных выводов. Эти выводы не получили отражения в настоящем сводном документе, в котором основное внимание уделяется выводам и рекомендациям, касающимся вопросов существа, в отличие от процедурных вопросов, если только последние не связаны с конкретным вопросом существа, находящимся на рассмотрении. Следует отметить, что Рабочая группа на своей пятой сессии приняла к сведению следующие позиции делегаций, которые не были призваны блокировать консенсус в Рабочей группе: Япония зарезервировала свою позицию по вопросам торговли и облегчения долгового бремени, но присоединилась к консенсусу; Австралия, Канада и Соединенные Штаты Америки не присоединились к консенсусу (E/CN.4/2005/25, пункт 32). В других случаях ряд государств и групп представили заявления с разъяснением своей позиции в отношении выводов и

## **А. Концепция и реализация права на развитие**

11. В Декларации о праве на развитие, принятой Генеральной Ассамблеей в 1986 году в ее резолюции 41/128, право на развитие определяется в качестве неотъемлемого права человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в процессах экономического, социального, культурного и политического развития, в условиях которого могут быть полностью реализованы все права человека и основные свободы, а также вносить в них свой вклад и пользоваться их плодами. В ней признается, что развитие является всесторонним экономическим, социальным, культурным и политическим процессом, направленным на постоянное повышение благосостояния всего населения и всех лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ. Для содействия развитию равное и приоритетное внимание следует уделять осуществлению, поощрению и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

12. Право на развитие воплощает в себе принципы прав человека, предусматривающие равенство, недопущение дискриминации, широкое участие, транспарентность и подотчетность, а также международное сотрудничество. Основными требованиями, изложенными в Декларации о праве на развитие, являются следующие:

- a) развитие должно быть ориентировано на человека;
- b) необходимо обеспечить свободное, активное и полноценное участие;
- c) необходимо добиваться недопущения дискриминации;
- d) необходимо обеспечить справедливое распределение выгод от процесса развития;
- e) необходимо обеспечить уважение принципов самоопределения и суверенитета над природными ресурсами;
- f) необходимо добиваться того, чтобы реализация права на развитие была элементом процесса, содействующего осуществлению других гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

### **Концепция права на развитие**

13. В ходе обсуждений Рабочая группа по праву на развитие сделала вывод о том, что возможные нюансы в терминологии, употребляемой в дискуссиях по вопросу о праве на развитие, «не оказывают какого-либо влияния на право на развитие, закрепленное в Декларации о праве на развитие». Все заинтересованные стороны — государства-члены, эксперты, специалисты-практики, занимающиеся вопросами развития, международные организации и гражданское общество — должны продвигаться к достижению общего понимания основополагающих компонентов права на развитие, независимо от таких нюансов (см. E/CN.4/2005/25, пункт 38).

---

рекомендаций после их принятия (см., например, E/CN.4/2006/26, пункт 28, A/HRC/4/47, пункт 47, A/HRC/9/17, пункт 37, и A/HRC/12/28, пункт 39).

14. Кроме того, Рабочая группа согласилась с тем, что правозащитный подход к экономическому росту и развитию содействует осуществлению права на развитие, но этим его воздействие и требования на национальном и международном уровнях не ограничиваются (см. E/CN.4/2005/25, пункт 46).

15. Признав, что устойчивый экономический рост является неотъемлемым элементом реализации права на развитие (E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункт 43), Рабочая группа сделала вывод о том, что развитие должно опираться на экономическую политику, содействующую росту и обеспечению социальной справедливости и что «необходимость обеспечения более тесной увязки стратегий развития, ориентированных на рост, и прав человека является ответом на растущие требования групп населения, касающиеся их более широкого участия в усилиях в области развития, большей причастности к принятию решений и перевода на более устойчивую основу усилий по обеспечению развития» (E/CN.4/2005/25, пункт 42). Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению тот факт, что право на развитие обогащает стратегии развития, ориентированные на рост, поскольку через это право в процесс развития как на национальном, так и международном уровнях систематически включаются права человека и принципы транспарентности, равенства прав, широкого участия, подотчетности и недискриминации. В данном контексте право на развитие должно быть руководящим принципом при определении приоритетов и достижении компромиссов в процессе распределения ресурсов и в политических рамках (E/CN.4/2005/25, пункт 43).

16. Рабочая группа, напомнив о принципах, лежащих в основе права на развитие, а именно равенства, недискриминации, участия, открытости, подотчетности, а также международного сотрудничества, отметила особое значение принципов справедливости, верховенства права и надлежащего управления на всех уровнях, играющих ключевую роль в деле реализации права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 40).

#### **Реализация права на развитие**

17. Хотя Рабочая группа время от времени рассматривала вопросы об ответственности государств за создание на национальном уровне, в отличие от международного, условий, благоприятных для реализации права на развитие в качестве отдельных вопросов, в целом Группа подчеркивала связь между ними (см. E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункты 95, 96, 103 и 104). Что касается создания благоприятных условий на международном уровне, Рабочая группа отметила растущее признание принципа, согласно которому для осуществления права на развитие требуются параллельные действия на национальном, региональном и международном уровнях. Хотя важность осуществления государствами права на развитие нельзя недооценивать, этот фактор ни в коей мере не умаляет значение международного сотрудничества в деле обеспечения благоприятных условий на международном уровне (E/CN.4/2006/26, пункт 32).

18. Признав, что осуществление международного сотрудничества является одним из международных обязательств, закрепленных в Декларации о праве на развитие, Рабочая группа также определила такое обязательство в качестве обязанности, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций и проявляющейся в форме взаимных обязательств, которые переводят общий принцип обязательности международного сотрудничества в конкретные обязатель-

ные договоренности между партнерами по сотрудничеству (E/CN.4/2006/26, пункт 37).

19. В дополнение к этому, исходя из того, что международное сотрудничество имеет различные аспекты и формы, Рабочая группа подчеркнула, что международное сотрудничество и другие формы сотрудничества, такие как партнерские отношения, взаимные обязательства и солидарность, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, также имеют важное значение (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 102).

20. Рабочая группа выразила мнение, согласно которому меняющаяся глобальная обстановка обуславливает необходимость применения хорошо скоординированного подхода в вопросах сотрудничества в целях развития и налаживания более эффективной координации, более прочных партнерских связей, применения подходов, ориентированных на достижение конкретных результатов, и обеспечения более эффективной координации работы по осуществлению консенсуса в отношении целей в области развития в качестве конкретной меры, направленной на налаживание партнерских связей в целях реализации права на развитие, и отметила, что результаты взаимных обязательств могут быть конкретные обязательные договоренности между партнерами по сотрудничеству, которые определяются и достигаются только в рамках подлинных переговоров, с тем чтобы такое партнерство предполагало национальную ответственность за процесс развития (см. E/CN.4/2005/25, пункт 44).

21. Ссылаясь на вопрос о реализации права на развитие, Рабочая группа неоднократно употребляла термин «поступательное осуществление». Так, например, в 2004 году Рабочая группа согласилась с тем, что поступательное осуществление права на развитие требует ясного видения, большей последовательности, эффективной координации политики и программ, надежного процесса пересмотра, постоянной оценки результатов и политической решимости на национальном и международном уровнях (E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункт 43(h)).

22. Среди фактов, которые, как считается, прямо содействуют реализации права на развитие, следует упомянуть следующие: открытая, справедливая, основанная на нормах права, предсказуемая и недискриминационная многосторонняя система торговли; устойчивый экономический рост; постоянное партнерское взаимодействие; постоянная оценка и распространение информации о практических и конкретных мерах, принимаемых на национальном и международном уровнях; приверженность принципам, закрепленным в Декларации о праве на развитие, в качестве ориентира в процессе осуществления стратегий и программ многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, и многосторонних финансовых учреждений; применение правозащитного подхода в вопросах экономического роста и развития; обеспечение надлежащего управления и верховенства права на национальном и международном уровнях; учет государствами интересов уязвимых и маргинализованных групп населения; и осуществление гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав (см. E/CN.4/2002/28/Rev.1, E/CN.4/2004/23 и Согг.1, E/CN.4/2005/25 и E/CN.4/2006/26). К числу дополнительных аспектов реализации права на развитие относятся следующие: институциональная инфраструктура; координация и сотрудничество в разработке стратегий и программ; развитие людских ресурсов; государственное финансирование и административ-



ная деятельность; финансовое регулирование и контроль; базовое образование; бюджетная политика, учитывающая социальные и гендерные аспекты; верховенство права и судебная система; надлежащее техническое развитие и предотвращение кризисов; техническая помощь; создание потенциала и обмен информацией в целях оказания содействия развивающимся странам в их усилиях; и выявление и анализ препятствий на пути к полной реализации права на развитие на национальном и международном уровнях.

23. Рабочая группа согласилась с тем, что необходимо обеспечить обмен накопленным опытом и передовыми методами работы, включая практические конкретные меры по реализации права на развитие, и сделать их более доступными для населения и учреждений на основе сбора и распространения информации о передовых методах работы и успешно осуществленных мероприятиях в рамках широкомасштабных совместных усилий, предпринимаемых различными заинтересованными сторонами на национальном и международном уровнях (см. E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункт 43 и E/CN.4/2005/25, пункт 36).

24. Группа не рассматривает себя в качестве органа, заменяющего многосторонние переговоры в тех областях, где уполномочены действовать другие международные организации, хотя Рабочая группа считает себя в праве занимать твердую позицию во всех областях, где существующая система негативно влияет на обеспечение для всех права на развитие, и, поступая так, Рабочая группа надеется, что соответствующие организации примут все необходимые меры для исправления сложившейся ситуации (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 101). Основное внимание и последующие шаги Рабочей группы будут направлены на осуществление права на развитие и на его включение в основные направления деятельности в соответствии с положениями Декларации, поскольку для обеспечения понимания этого на глобальном уровне право на развитие должно быть глобальным по своему охвату и четко интегрированным в оперативную деятельность, политику и программы всех соответствующих учреждений по вопросам развития и международных учреждений, занимающихся проблемами развития, финансов и торговли, а также правительств на национальном уровне (см. E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункты 42 и 43).

25. Рабочая группа также подчеркнула проблему согласования политики, отметив, что государства, заключая соглашения и принимая на себя обязательства на международных форумах, в частности, в рамках Всемирной торговой организации, а также в ходе реализации Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, продолжают нести ответственность за выполнение своих обязательств в области прав человека. Поэтому одной из важнейших предпосылок осуществления права на развитие является обеспечение согласованности политики, проводимой государством в отношении своих международных обязанностей и всего комплекса его многосторонних и двусторонних соглашений в области торговли и развития. При согласовании таких договоренностей правительства в рамках последовательного и скоординированного подхода должны выполнять свои обязательства в области прав человека и обеспечивать их соблюдение путем применения согласованного и скоординированного подхода, учитывая при этом вопросы, касающиеся права на развитие, в рамках своей национальной политики, включая стратегии в области развития на национальном и международном уровнях (E/CN.4/2006/26, пункт 41).

26. С учетом того, что надлежащее управление и обеспечение законности на национальном уровне помогут всем государствам поощрять и защищать права человека, включая право на развитие, Рабочая группа достигла договоренности в отношении важного значения текущих усилий государств по определению и внедрению таких методов надлежащего управления, включая транспарентное, ответственное, подотчетное и основанное на широком участии населения управление, которые учитывают и принимают во внимание их потребности и чаяния, в том числе в контексте ориентированных на партнерство согласованных подходов в вопросах развития, наращивания потенциала и технической помощи (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(e)).

27. Кроме того, Рабочая группа обратилась к правительствам с настоятельным призывом использовать транспарентным и ответственным образом те средства, которые могут способствовать реализации права на развитие, будь то средства из внутренних или внешних источников. Группа также отметила необходимость вести борьбу против коррупции на национальном и международном уровнях, в том числе обязанность национальных правительств проявить подлинную политическую волю и установить жесткие правовые рамки, включая присоединение к заключенным договорам, которые касаются борьбы с коррупцией и содействуют иным международным усилиям, предпринимаемым в настоящее время в правовой области (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(g)).

28. Что касается тесной взаимосвязи между международной экономической, торговой и финансовой областями и реализацией права на развитие, Рабочая группа подчеркнула необходимость расширения на международном уровне основы принятия решений по вопросам развития и устранения организационных пробелов, а также необходимость укрепления системы Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений в целях расширения и активизации участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в принятии международных экономических решений и разработке соответствующих стандартов (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 100(h)). Что касается институционального неравенства в сфере глобального управления, Рабочая группа выявила по меньшей мере две общепризнанные проблемы, которые необходимо решать в контексте периодической оценки достижения Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Первая проблема связана с увеличивающимися диспропорциями в валютно-финансовых системах, которые оборачиваются общемировыми экономическими потрясениями, превосходящими своей мощью защитный потенциал любой страны. Вторая проблема заключается в асимметрии процесса принятия решения и нормотворчества в сфере международной торговли и финансов. Процедуры голосования во Всемирном банке и Международном валютном фонде обеспечивают доминирующую роль развитых стран на основе их относительного экономического потенциала (E/CN.4/2006/26, пункт 60). В этой связи Рабочая группа подчеркнула важность продолжения усилий по реформированию международной финансовой инфраструктуры, что может также способствовать достижению Цели 8 с точки зрения права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 75).

#### **Глобальные и региональные партнерские отношения в интересах развития**

29. Рабочая группа обратила особое внимание на глобальные партнерские отношения. В 2004 Группа организовала семинар на высоком уровне (см. E/CN.4/2004/23/Add.1), посвященный этой теме. В 2005 году Группа про-

сила Целевую группу высокого уровня по праву на развитие проанализировать Цель 8, сформулированную в Декларации тысячелетия, и предложила критерии для проведения периодической оценки ходе ее достижения (E/CN.4/2005/25, пункт 54(i)), а в 2006 году приняла предварительный перечень критериев оценки эффективности глобального партнерства (E/CN.4/2006/26, пункт 67).

30. Рабочая группа также подчеркнула необходимость налаживания партнерских связей с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и многосторонними финансовыми учреждениями, в том числе в соответствии с документами по стратегии сокращения масштабов нищеты и рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области развития, а также необходимость обеспечения ответственности за их установление на национальном уровне. Кроме того, Рабочая группа убеждена в том, что партнерские связи в области развития не должны ограничиваться отношениями между правительствами и многосторонними учреждениями, а должны включать и организации гражданского общества (E/CN.4/2005/25, пункт 45).

31. Была признана важность сохранения партнерских связей в рамках Рабочей группы между Комиссией по правам человека и органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, а также Всемирной торговой организацией в целях определения конкретных мер, направленных на реализацию права на развитие и учету этого права в их сферах деятельности, включая диалог с широким кругом участников, и обеспечение конструктивного участия всех заинтересованных сторон (E/CN.4/2005/25, пункты 35 и 36).

32. Хотя Рабочей группе известно о пробелах, не согласующихся с практикой формирования партнерских отношений в области развития, содействующих повышению эффективности глобальных партнерских связей в целях реализации права на развитие, Группа выразила мнение, согласно которому необходимо выявить все аспекты работы, которые будут служить определенным ориентиром и дополнять такие партнерские связи (E/CN.4/2006/26, пункт 39).

33. Рабочая группа также придавала особое значение региональным инициативам по контролю за реализацией прав человека, включая право на развитие и подчеркивала потенциальную пользу таких партнерских отношений, примером которых является договор о развитии, обеспечивающий организационно-правовое оформление широкого участия всех заинтересованных сторон и гласный общественный контроль, что содействует реализации права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 62).

34. Важным вопросом, обсуждавшимся в Рабочей группе, был вопрос о выполнении обязательств международного сообщества по удовлетворению особых потребностей Африки, в том числе в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки как основы для развития и примера практического осуществления инициативы по содействию применению основанного на концепции прав человека подхода в вопросах развития. Африканский механизм коллегиального обзора может играть роль надлежащего механизма отчетности для оценки прогресса в деле достижения Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, для реализации права на развитие. В этой связи государствам потребуется включать в государственные программы действий, разрабатываемые при содействии африканского механизма коллегиаль-

ного обзора, четкие критерии, касающиеся создания потенциала, распределения ресурсов, контроля и оценки осуществления, и привести их в точное соответствие с принципами, касающимися права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 63).

35. Высоко оценив работу Форума Африканского партнерства Рабочая группа отметила важное значение увязки контрольных параметров прогресса и результативности с обязательствами, изложенными в Плане действий для Африки, принятом на Саммите Группы 8 в 2002 году, и закрепленными в Африканской хартии прав человека и народов и в других региональных правовых актах. Статья 22 Африканской хартии, являющаяся единственным юридически обязательным правовым актом о праве на развитие, могла бы стать основой для проведения в африканских странах периодической оценки хода реализации права на развитие в африканском контексте. В других регионах важным вкладом в проведение периодической оценки хода реализации права на развитие могло бы стать самостоятельное проведение коллегиального обзора соблюдения правозащитных норм в процессе развития (E/CN.4/2006/26, пункт 63 и 64).

36. Кроме того, Рабочая группа приветствовала принятие Саламанкской декларации и Дополнительного заявления по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в качестве вклада в стратегическое партнерство с целью ликвидации нищеты и реализации права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 65).

#### **Транснациональные корпорации и корпоративная ответственность**

37. Рабочая группа признала необходимость установления на национальном уровне тесных партнерских отношений с частным сектором в рамках усилий по ликвидации нищеты и обеспечению развития, а также в интересах обеспечения надлежащего совместного управления (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(f)). Признавая потенциальное положительное и негативное воздействие транснациональных корпораций и других коммерческих структур на работу принимающих стран в области развития и по обеспечению соблюдения прав человека, Рабочая группа рекомендовала транснациональным корпорациям действовать в соответствии с внутренними и международными обязательствами в области прав человека как принимающей страны, так и страны происхождения ТНК, и рассмотреть вопрос о выработке критериев для периодической оценки последствий деятельности ТНК (E/CN.4/2006/26, пункт 56).

38. Рабочая группа подчеркнула, что на всех уровнях деятельности необходимо обеспечивать контроль за достигнутым прогрессом на основе критериев корпоративной ответственности и подотчетности, которые будут разработаны с учетом аспектов деятельности, касающихся прав человека, и рекомендовала, чтобы периодическая оценка деятельности транснациональных корпораций по налаживанию глобальных партнерских связей в интересах развития учитывала необходимость согласования политики, а также аспекты, касающиеся прав человека (E/CN.4/2006/26, пункты 58 и 73).

#### **Парламенты, национальные учреждения и гражданское общество**

39. Рабочая группа призвала государства укреплять национальные парламентские механизмы и законодательные органы, а также организации гражданского общества и национальные правозащитные институты, с тем чтобы они

играли более заметную роль в оценке хода достижения Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, с точки зрения права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 70).

40. Рабочая группа также признала необходимость установления на национальном уровне тесных партнерских отношений с организациями гражданского общества в рамках усилий по ликвидации нищеты и обеспечению развития (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(f)).

## **В. Тематические вопросы**

### **Глобализация**

41. На своей третьей сессии Рабочая группа отметила, что хотя в связи с глобализацией открываются соответствующие возможности и возникают определенные проблемы, процесс глобализации по-прежнему не приводит к достижению цели интеграции всех стран в глобализующемся мире. Группа подчеркнула, что многие развивающиеся страны оказались в маргинальном положении, а другим грозит маргинализация и с тем, чтобы процесс глобализации был всеохватывающим и справедливым, крайне необходимо разработать на национальном и международном уровнях адекватную политику и меры по решению возникающих проблем и использованию возможностей, открывающихся в связи с глобализацией (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 100(a)).

42. На своей пятой сессии Рабочая группа заявила, что для содействия в рамках процесса глобализации реализации права на развитие и решения, возникающих в связи с глобализацией проблем, необходимо применять комплексный подход к достижению национальных и международных параметров права на развитие и определить и принять дополнительные меры на национальном и международном уровнях, с тем чтобы процесс глобализации способствовал реализации права на развитие (E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункты 43(c) и (f)).

### **Ликвидация нищеты**

43. Рабочая группа признала, что ликвидация нищеты — важнейший, хотя и не единственный фактор, содействующий поощрению и реализации права на развитие. Нищета является комплексной проблемой, которая требует комплексного подхода к решению экономических, политических, социальных, экологических и институциональных вопросов на всех уровнях, особенно в контексте изложенной в Декларации тысячелетия цели сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее 1 доллара в день, и долю населения, страдающего от голода. В этой связи Рабочая группа признала важную роль Всемирного банка и МВФ в контексте документов с изложением стратегии ликвидации нищеты, которые являлись полезными механизмами, содействующими ликвидации нищеты и обеспечению развития (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(a)).

### **Цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия**

44. Рабочая группа признала, что цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, представляют собой поддающийся оценке пакет задач в области развития человеческого потенциала, решение которых имеет ис-

ключительно важное значение для построения более гуманного, охватывающего большее число людей, справедливого и устойчивого мира и что своевременное достижение этих целей имеет исключительно важное значение для последовательного осуществления права на развитие (E/CN.4/2005/25, пункт 50). Было высказано согласованное мнение о том, что претворение в жизнь Декларации тысячелетия и достижения других международных целей в области развития, определенных в решениях конференций Организации Объединенных Наций, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будут способствовать поступательной реализации права на развитие (E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункт 43(g)).

45. Рабочая группа подчеркнула необходимость применения многоаспектного подхода как на национальном, так и международном уровнях, с тем чтобы на постоянной основе устранять факторы, препятствующие достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, укреплять институциональный потенциал, устранять информационные пробелы и решать проблемы, связанные с недостаточной подотчетностью, в интересах достижения целей. При этом необходимо учитывать местные условия и применять ответственный подход на национальном уровне (E/CN.4/2005/251, пункт 51).

46. В этой связи Рабочая группа признала, что Цель 8 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия, с упором на международное сотрудничество имеет рамочный характер, сопоставимый с международными обязательствами, содержащимися в Декларации, и что Цель 8 предполагает существенную международную роль не только для развитых и развивающихся стран, но также и для других соответствующих глобальных субъектов, в особенности международных финансовых учреждений, коммерческих структур, средств массовой информации и сетей неправительственных организаций. Содействующие международные правозащитные институты, такие как договорные органы по правам человека, специальные процедуры Комиссии по правам человека и Верховный комиссар по правам человека, должны в рамках их соответствующих мандатов взаимодействовать с правительствами и их партнерами в области международной торговли, финансов и развития, с тем чтобы обеспечить согласование предпринимаемых ими действий в этих областях с обязательствами государств в области прав человека в целом, особенно в том, что касается права на развитие. По мнению Рабочей группы, все страновые доклады о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, должны включать информацию о достижении Цели 8 с точки зрения права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункты 36, 43 и 72).

#### **Официальная помощь в целях развития**

47. Как признала Рабочая группа, большое значение имеет поиск нетрадиционных источников финансирования при условии, что в результате использования таких источников на развивающиеся страны не ложится неоправданно большое бремя. Рабочая группа, подтвердив соответствующее обязательство в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР), настоятельно призвала развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения ОПР развивающимся странам в объеме 0,7 процента от их валового национального продукта и наименее развитым странам — в объеме 0,15–0,2 процента. Одновременно развивающимся странам было предложено наращивать прогресс, достигнутый

в обеспечении эффективного использования ОПР для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункты 100(c) и (d)). Рабочая группа также настоятельно призвала все заинтересованные стороны признать важность рассмотрения с точки зрения права на развитие возможности увеличения чистых объемов перечисляемых развивающимся странам средств, которые охватывают все виды внешней финансовой помощи, такие как ОПР, многосторонние и двусторонние займы, субсидии и помощь по погашению задолженности, а также важность расширения доступа развивающихся стран на рынки (E/CN.4/2005/25, пункт 54(b)).

48. Рабочая группа подчеркнула, что помощь не является самоцелью, а представляет собой необходимый инструмент для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в тех случаях, когда они не могут быть достигнуты только за счет национальных возможностей. Для периодической оценки помощи с точки зрения права на развитие требуется:

а) соответствие политики ОПР требованиям в области прав человека в целом и праву на развитие в частности, а также целям сокращения масштабов нищеты;

б) учет в рамках ОПР руководящих принципов, касающихся эффективности помощи и применимых в отношении доноров и стран-партнеров, в том числе Парижской декларации об эффективности помощи, и в особенности требования обеспечить большую предсказуемость и согласованность ОПР;

с) определение и закрепление ответственности каждого участника за выполнение его соответствующих обязательств в рамках партнерства и в контексте надлежащего управления и уважения прав человека;

д) национальная ответственность за выполнение государствами обязательств в рамках партнерства в целях развития, требующая осуществления эффективных антикоррупционных программ на всех уровнях в целях ликвидации злоупотреблений в использовании помощи и достижения целей развития человеческого потенциала;

е) достижение положительных чистых объемов ОПР независимо от потребностей в чрезвычайной помощи и помощи в сфере национальной безопасности;

ф) эффективное выполнение многими развитыми странами их обязательств по достижению поставленной цели — обеспечение объема ОПР на уровне 0,7 процента ВВП к 2015 году, и необходимость поиска других источников финансирования, как рекомендовано в Монтеррейском консенсусе (E/CN.4/2006/26, пункт 45).

## **Торговля**

49. Рабочая группа признала важное значение справедливой торговли и необходимость расширения возможностей для развивающихся стран в глобальной экономике. Продолжение работы по созданию основанной на правилах, открытой и недискриминационной торговой системы также имеет жизненно важное значение для реализации права на развитие. Рабочая группа подчеркнула, что включение в торговые отношения основополагающих принципов права на развитие содействует претворению в жизнь приверженности принципам управле-

ния, справедливости и транспарентности, лежащим в основе функционирования финансовой, валютной и торговой систем, а также открытым, справедливым, основанным на правилах, предсказуемым и недискриминационным многосторонним торговой и финансовой системам (см. E/CN.4/2006/26, пункты 46–48). Необходимо принимать соответствующие меры, позволяющие развивающимся странам эффективно и с выгодой для себя участвовать в открытой, справедливой, упорядоченной, предсказуемой и недискриминационной многосторонней системе торговли (E/CN.4/2004/23 и Согг.1, пункт 43(j)).

50. Рабочая группа согласилась с тем, что необходимо решить вопрос доступа развивающихся стран к рынкам сельскохозяйственной продукции, услуг и несельскохозяйственных товаров, в особенности к тем из них, которые представляют особый интерес для развивающихся стран. Для достижения прогресса в деле эффективного осуществления права на развитие важными элементами являются: проведение адекватными темпами существенной либерализации торговли, в том числе в обсуждаемых областях; выполнение обязательств, касающихся решения вопросов, связанных с принятием практических мер; пересмотр положений о специальном и дифференцированном режиме, с тем чтобы усилить их и сделать более точными, действенными и практически осуществимыми; предупреждение возникновения новых форм протекционизма, наращивание потенциала развивающихся стран и оказание им технической помощи (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 100(e)).

51. На своей седьмой сессии Рабочая группа подтвердила основополагающие значения развития во всех аспектах программы работы, одобренной в Дохе, на переговорах в рамках Всемирной торговой организации, и приветствовала обязательства всех государств сделать это конструктивной реальностью, как с точки зрения результатов переговоров по доступу на рынки и определению правил, так и с точки зрения конкретных вопросов, имеющих отношение к развитию и изложенных в Декларации министров, принятой в Гонконге в 2005 году. Рабочая группа также признала важное значение успешного завершения Дохинского раунда торговых переговоров в целях создания благоприятных условий для реализации права на развитие и отметила существенный прогресс, достигнутый в рамках Дохинского раунда в области сельского хозяйства, интеллектуальной собственности и государственного здравоохранения, либерализации торговли в сфере услуг, особого и дифференцированного режима и создания потенциала в области торговли, а также позитивные шаги, предпринятые в целях формирования всемирного торгового режима и приведения его в большее соответствие с правом на развитие. Преодоление связанных с регулированием предложения препятствий на пути к созданию торгового потенциала, в частности проблем в области создания материально-технической инфраструктуры, образования и профессиональной подготовки, является главной задачей, стоящей перед развивающимися странами и прежде всего перед наименее развитыми странами, что обуславливает необходимость оказания адресной поддержки в виде помощи на цели торговой реформы (E/CN.4/2006/26, пункты 47 и 48).

52. На своей пятой сессии Рабочая группа сделала вывод о том, что при проведении оценки социального воздействия правил и политики, касающихся торговли и развития, как на национальном, так и международном уровнях, необходимо предусмотреть возможность введения и укрепления стандартов и принципов прав человека. Такой подход необходим для определения таких допол-



нительных средств, которые могут потребоваться для устранения негативного воздействия мер, связанных с осуществлением политики в области торговли и развития на национальном и международном уровнях. Рабочая группа подчеркнула также необходимость обеспечения инструментов поддержки адекватного подхода и методологии при проведении оценки воздействия прав человека с точки зрения реализации права на развитие и рекомендовала государствам использовать оценки такого воздействия в контексте всех соответствующих международных торговых форумов, включая механизм обзора торговой политики, и в ходе будущих торговых переговоров (E/CN.4/2005/25, пункты 52, 53 и 54(e)).

53. На своей шестой сессии Рабочая группа согласилась с тем, что существует настоятельная необходимость создания национального потенциала, особенно в области статистики, посредством программ технического сотрудничества в целях поощрения использования оценок воздействия прав человека и других инструментов в качестве руководства в сфере государственной политики на национальном и международном уровнях для осуществления права на развитие (E/CN.4/2005/25, пункты 53 и 54(e)). В целях создания потенциала развивающихся стран в области сбора, анализа и толкования соответствующей статистической информации, а также использования полученных результатов в интересах совершенствования проводимой политики Рабочая группа призвала партнеров в области развития обеспечивать необходимую подготовку и другие средства для создания такого потенциала (E/CN.4/2006/26, пункт 71).

#### **Прямые иностранные инвестиции**

54. Рабочая группа признала, что право на развитие предполагает, что прямые иностранные инвестиции должны ответственным образом способствовать развитию на местном и национальном уровнях, а именно путем создания благоприятных условий для социального развития, охраны окружающей среды и уважения верховенства права и финансовых обязательств в принимающих странах. Принципы, лежащие в основе права на развитие предполагают также, что все вовлеченные стороны, а именно: инвесторы и страны-получатели, — несут ответственность за то, чтобы соображения выгоды не отесняли на задний план вопросы защиты прав человека (E/CN.4/2006/26, пункт 59).

#### **Экономическая приемлемость долга**

55. Неприемлемое долговое бремя и обслуживание долга являются главными препятствиями для развивающихся стран на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, выполнению ими своих обязательств согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и достижению прогресса в деле реализации права на развитие (E/CN.4/2006/26, пункт 49).

56. Рабочая группа подчеркнула, что сокращение масштабов нищеты и поощрение и защита прав человека должны приниматься по внимание при определении приемлемого уровня задолженности, а меры по обслуживанию национального долга в соответствии с обязательствами прав человека должны учитывать национальные приоритеты в области развития человеческого потенциала и сокращения масштабов нищеты (E/CN.4/2006/26, пункт 50).

57. Признав необходимость в более решительных инициативах кредиторов по облегчению долгового бремени в качестве вклада в реализацию права на развитие, Рабочая группа рекомендовала странам-донорам и международным финансовым учреждениям изучить дополнительные возможности, включая меры по обмену долговых обязательств для содействия обеспечению приемлемого уровня задолженности бедных стран с крупной задолженностью и других развивающихся стран. Инициативы, осуществляемые в интересах бедных стран с крупной задолженностью и другие формы облегчения долгового бремени должны дополнять меры по обеспечению официальной помощи в области развития на двусторонней основе. Развивающимся странам надлежит использовать ресурсы, высвобождаемые в результате облегчения долгового бремени, а также другие источники финансирования развития таким образом, чтобы в полной мере учитывать интересы малоимущих слоев населения и стратегии сокращения масштабов нищеты (E/CN.4/2002/28/Rev. 1, пункт 100(f)).

#### **Доступ к лекарственным средствам**

58. По мнению Рабочей группы, защита интеллектуальной собственности не должна приводить к ограничению возможности осуществления права на наивысший достижимый уровень здоровья, или к ограничению доступа к основным лекарственным средствам. В этой связи Рабочая группа подчеркнула важное значение Дохинской декларации о Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) и общественном здравоохранении и решений, санкционирующих экспорт фармацевтической продукции по обязательной лицензии для решения проблем общественного здоровья, затрагивающих многие развивающиеся и наименее развитые страны, особенно связанных с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими эпидемиями, а также решений ВТО о продлении переходного периода для наименее развитых стран с целью введения защиты торговых марок, авторских прав, патентов и других видов интеллектуальной собственности, согласно ТАПИС (E/CN.4/2006/26, пункты 51–53).

#### **Передача технологии**

59. По мнению Рабочей группы, знания являются одним из общемировых общественных благ и одним из важнейших инструментов развития и необходимо воспользоваться преимуществами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных технологий, которыми пользуются все люди, а также преодолеть цифровой разрыв (E/CN.4/2002/28/Rev. 1, пункт 100(g)). При передаче технологии в рамках партнерства в области развития необходимо уважать право каждого на получение пользы от научного прогресса и применение научных достижений. Защита интеллектуальной собственности должна служить благородной цели стимулирования новаторства посредством исследований и развития, при одновременном сведении к минимуму ее отрицательных последствий в плане доступа отдельных лиц и стран к результатам таких исследований и разработок. Рабочая группа также сделала вывод о том, что двусторонние или региональные торговые соглашения должны соответствовать ТАПИС и другим соглашениям ВТО. При этом была признана необходимость дальнейшего изучения сложного характера взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и правами человека с целью определения критериев для периодической оценки этого аспекта (E/CN.4/2006/26, пункты 51–54).

## **С. Конкретные группы и лица**

### **Роль женщин и учет гендерных аспектов**

60. Рабочая группа признала важное значение роли и прав женщин, а также целесообразность учета гендерной проблематики в качестве фактора, проходящего красной нитью через весь процесс реализации права на развитие и тот факт, что существует позитивная связь между образованием женщин, их равноправным участием в социальной, политической, экономической, общественной и культурной жизни общества и поощрением права на развитие (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(b)). Исключительно важное значение имеет расширение активного, всестороннего и полнозначного участия женщин в процессе разработки политики и стратегий в целях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реализации права на развитие. Рабочая группа рекомендовала государствам-членам учитывать гендерные аспекты при осуществлении права на развитие и согласилась с тем, что необходимо стремиться разрабатывать и пропагандировать практические средства, основанные на опыте стран, призванные обеспечить участие женщин на равных условиях с мужчинами во всех областях деятельности, связанной с осуществлением права на развитие (E/CN.4/2005/25, пункт 54(f)).

### **Права ребенка**

61. Рабочая группа признала необходимость учета прав детей, как мальчиков, так и девочек во всех стратегиях и программах, а также необходимость обеспечения защиты и поощрения их прав, особенно в областях, связанных со здоровьем, образованием и их всесторонним развитием (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(c)).

### **Лица, инфицированные ВИЧ, и больные СПИДом**

62. Рабочая группа подчеркнула необходимость принятия на национальном и международном уровнях мер для борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями с учетом предпринимаемых в настоящее время усилий и осуществляемых программ (E/CN.4/2002/28/Rev.1, пункт 105(d)).

### **Мигранты**

63. Рабочая группа подчеркнула наличие важной связи между международной миграцией и развитием и необходимость решения проблем, обусловленных миграцией в странах происхождения, назначения и транзита, и использования открывающихся возможностей. Международная миграция обуславливает необходимость выработки единого и согласованного подхода на основе общей ответственности, который также предусматривает одновременный учет коренных причин и последствий миграции. Международная миграция приносит не только пользу международному сообществу, но и приводит к возникновению новых проблем. В этой связи важно выявлять надлежащие пути и средства максимального использования в интересах развития выгод и сведения к минимуму негативных последствий такой миграции для обеспечения уважения и защиты прав человека мигрантов, трудящихся-мигрантов и членов их семей (E/CN.4/2006/26, пункт 61).

## D. Оценка прогресса в деле осуществления критериев права на развитие

64. В 2005 году Рабочая группа просила целевую группу высокого уровня по вопросам осуществления права на развитие предложить критерии для проведения периодической оценки результатов деятельности глобальных партнерств, предусмотренной в рамках Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, с точки зрения права на развитие (E/CN.4/2005/25, пункт 54(i)). В 2009 году Рабочая группа постановила расширить сферу применения этих критериев, с тем чтобы они выходили за рамки Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, и были направлены на осуществление права на развитие с учетом меняющихся приоритетов международного сообщества (A/HRC/12/28, пункт 43)<sup>7</sup>. В 2010 году Рабочая группа сочла необходимым провести дополнительную работу на межправительственном уровне, с тем чтобы должным образом отразить как национальный, так и международный аспекты (A/HRC/15/23, пункт 43).

65. В 2006 году Рабочая группа одобрила комплекс предварительных критериев, признав, что в дополнение к областям деятельности, прямо указанным в разделе Декларации тысячелетия, посвященном Цели 8 в области развития, другие области развития партнерских связей непосредственно связаны с эффективным осуществлением права на развитие и в этой связи должны охватываться критериями периодической оценки в рамках Цели 8, а именно оценки в частном секторе, включающем транснациональные корпорации и прямые иностранные инвестиции, глобальное управление, миграцию и региональные инициативы. В этой связи Рабочая группа подчеркнула, что она хотела бы избежать создания новых структур мониторинга и представления докладов и что эти критерии должны в приоритетном порядке применяться участниками партнерских соглашений, причем они должны применяться на постоянной основе в целях обеспечения согласованности и подотчетности. Рабочая группа также признала возможность разработки дополнительных критериев в контексте конкретных вопросов, по которым уже созданы и функционируют партнерства (E/CN.4/2006/26, пункты 44, 55 и 66–68).

66. Целевой группе высокого уровня по праву на развитие было предложено применять на экспериментальной основе предварительные критерии в отношении отдельных партнерств в целях введения в действие и дальнейшего развития этих критериев, что будет способствовать учету права на развитие в политике и оперативной деятельности соответствующих участников на национальном, региональном и международном уровнях, включая многосторонние финансовые, торговые институты и организации, занимающиеся вопросами развития (E/CN.4/2006/26, пункт 77).

<sup>7</sup> В соответствии с просьбой Рабочей группы в 2006 году (E/CN.4/2006/26, пункт 77) целевая группа высокого уровня применяла эти критерии на экспериментальной основе в течение периода с 2007 по 2009 год в отношении отдельных партнерств (A/HRC/15/WG.2/TF/2/Add.1 и Согг.1). Это было сделано с целью претворить в жизнь и доработать такие критерии и тем самым содействовать обеспечению учета права на развитие в стратегиях и оперативной деятельности соответствующих участников на национальном, региональном и международном уровнях, включая многосторонние финансовые, торговые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития.

67. Рабочая группа направляла работу целевой группы по дальнейшей доработке этих критериев. В частности, Группа признала особую ценность выработки конкретных критериев осуществления и их применения в отношении глобального партнерства в целях развития для содействия включения нынешними и будущими партнерствами важнейших элементов права на развитие в свои соответствующие оперативные рамки, что тем самым будет содействовать реализации права на развитие и в то же время обеспечит эмпирическую основу для прогрессивного развития и уточнения этих критериев. Необходимо проводить углубленный диалог с партнерствами и оценку результатов деятельности дополнительных партнерств, затрагивающих другие аспекты международного сотрудничества, включая торговлю, помощь, задолженность, передачу технологий, миграцию и другие вопросы, определенные в рамках Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, поэтапным и строгим с аналитической точки зрения образом (A/HRC/4/47, пункты 49 и 50).

68. Рабочая группа также сделала вывод о том, что применение критериев, основанных на праве на развитие, позволит извлечь пользу из будущих обзоров структуры и охвата аспектов международного сотрудничества, определенных в рамках Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, и методологии применения таких критериев. Нынешняя цель такой работы должна заключаться в том, чтобы содействовать повышению роли таких критериев в качестве практического механизма оценки глобальных партнерских связей в области развития с точки зрения права на развитие, включая деятельность самих участников в рамках соответствующих партнерств. Рабочая группа призвала целевую группу высокого уровня проводить постоянный анализ таких критериев и соответствующих перечней контрольных показателей, рассматривая последние в качестве оперативных подкритериев (A/HRC/4/47, пункт 51).

69. Кроме того, Рабочая группа поручила целевой группе высокого уровня проанализировать следующие партнерства и вопросы: африканский механизм коллегиального обзора; результаты совместного обзора эффективности развития, проведенного Комитетом по содействию развитию Экономической комиссии для Африки/Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); соглашение Котону о партнерстве между странами Европейского союза и государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана; вопрос о доступе к основным медикаментам в развивающихся странах (цель 8.E), включая работу Межправительственной рабочей группы по здравоохранению, инновациям и интеллектуальной собственности, Глобальный фонд для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией и Специальная учебно-исследовательская программа по тропическим болезням; и предложение Южноамериканскому общему рынку (МЕРКОСУР) рассмотреть возможность вступления в диалог с целевой группой. Целевая группа уполномочена рассмотреть тематические вопросы, касающиеся облегчения бремени задолженности (цели 8.B и 8.D), в целях участия в диалоге с учреждениями, отвечающими за осуществление инициативы в отношении стран, имеющих большую задолженность, и многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности и другими учреждениями и процедурами, занимающимися вопросам облегчения бремени задолженности и передачи технологий (цель 8.F), и в том числе рассмотреть предложение об изучении механизма чистого развития и повестки дня в области развития Всемирной организации интеллектуальной собственности

(A/HRC/9/17, пункт 43) и бреттон-вудских учреждений (A/HRC/12/28, пункт 46).

70. В 2008 году Рабочая группа в ходе обсуждения плана работы целевой группы высокого уровня определила дополнительные тематические и региональные области деятельности в соответствии с Целью 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, включая передачу технологии, облегчение бремени задолженности, международное сотрудничество и другие аспекты в качестве подходящих для рассмотрения целевой группой тем (A/HRC/9/17, пункт 38)<sup>8</sup>.

71. Рабочая группа рекомендовала а) обеспечить строгость критериев, принятых целевой группой высокого уровня в аналитическом и методологическом плане; б) обеспечить эмпирически ориентированные инструменты для создания партнерств в области развития; и с) обеспечить, чтобы критерии охватывали Цель 8 в области развития, сформулированную в Декларации тысячелетия, и другие аспекты, пока не рассмотренные целевой группой (A/HRC/9/17, пункт 42).

72. Рабочая группа согласилась с тем, что в соответствии с планом ее работы целевой группе следует уделять должное внимание и другим аспектам права на развитие, таким как борьба с бедностью и голодом, в том числе в контексте изменения климата и нынешнего глобального экономического и финансового кризиса. В пересмотренных критериях и подкритериях должны комплексно и последовательно учитываться ключевые аспекты права на развитие, определяемого в Декларации о праве на развитие, и основные озабоченности международного сообщества, выходящие за рамки тех, которые перечислены в Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, а также все соответствующие положения резолюции 9/3 Совета по правам человека (A/HRC/12/28, пункты 42 и 45).

73. В дополнение к этому Рабочая группа рекомендовала целевой группе использовать специализированный опыт, в том числе научно-исследовательских учреждений и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций, а также опыт стран по содействию реализации права на развитие. Целевой группе следует также уделять должное внимание опыту применения предварительных критериев в отношении партнерств по процессу развития и мнениям, высказанным государствами-членами (A/HRC/12/28, пункт 46).

---

<sup>8</sup> После принятия выводов и рекомендаций несколько государств и групп представили разъяснения своих позиций в отношении выводов и рекомендаций. Франция (от имени Европейского союза) и Канада уточнили, что фраза «другие аспекты» также подразумевает надлежащее управление, демократию и верховенство закона на национальном уровне. Куба (от имени Движения неприсоединения) подчеркнула, что «другие аспекты» относятся к обязательству по предоставлению ОПР в размере 0,7 процента валового внутреннего продукта, что ведет к созданию нового международного экономического порядка и справедливой экономической системы, а также установлению надлежащего управления, демократии на международном уровне, в том числе в рамках деятельности международных торговых, финансовых и денежно-кредитных учреждений. Египет, поддержав Движение неприсоединения, добавил, что «другие аспекты», такие как надлежащее управление, демократия и верховенство права, следует применять как на национальном, так и на международном уровнях (A/HRC/9/17, пункт 37).

74. В 2010 году Рабочая группа сочла необходимым провести дополнительную работу на межправительственном уровне, с тем чтобы должным образом отразить как национальный, так и международный аспекты этого вопроса (A/HRC/15/23, пункт 43).

#### **Е. Вопросы для будущего рассмотрения**

75. В 2005 и 2006 годах Рабочая группа подготовила нижеследующий перечень вопросов, которым она будет руководствоваться в своей будущей работе: а) вопрос о сфере национальной экономической политики при осуществлении права на развитие; б) меры и надлежащая практика по поощрению применения ориентированного на широкое участие общественности подхода, опирающегося на нормы и принципы соблюдения прав человека, включая учет гендерной проблематики, при распределении затрат на нужды социального сектора в государственных бюджетах; с) изучение организационного опыта, осуществимости и жизнеспособности сетей социального обеспечения и общей политики социального развития, которые позволяют обеспечить социальные права, соответствующие задаче реализации права на развитие; d) изучение средств укрепления таких элементов, как положения о специальном и дифференцированном режиме при обеспечении того, чтобы условия международной торговли в большей степени соответствовали потребностям, связанным с осуществлением права на развитие (E/CN.4/2005/25, пункт 55); e) продолжение рассмотрения в более широком плане Цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, поскольку эта тема еще не исчерпана, и в связи с этим сосредоточение внимания на других проблемах, затрагиваемых в Цели 8, но пока не рассмотренных целевой группой высокого уровня (в частности, вопросы занятости молодежи, проблемы стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств); f) сосредоточение внимания на темах, определенных целевой группой в качестве имеющих отношение к Цели 8, но не охваченных перечисленными в ней задачами (включая вопросы миграции, роли частного сектора, глобального управления и региональные инициативы); и g) выбор новой темы, не связанной с Целью 8 (E/CN.4/2006/26, пункт 78).

#### **IV. Выводы и рекомендации**

76. Эффективные глобальные партнерские связи в интересах развития, налаживаемые на основе согласования и координации правозащитной политики на всех уровнях, являются лучшей основой для реализации права на развитие.

77. В связи с празднованием в Организации Объединенных Наций 25-й годовщины Декларации Организации Объединенных Наций о праве на развитие необходимо предпринять новые усилия в целях: а) преодоления разногласий в ходе политических обсуждений; б) мобилизации поддержки широкого круга государственных учреждений; и с) поощрения международных организаций к тому, чтобы они в полной мере учитывали в своей работе все права человека, включая право на развитие.